





# Thinking black and betting on equality

- PRESENTACIÓ, ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ, APRESENTAÇÃO, SUNUM
- Espectacles
  - IES EDUARDO PRIMO MARQUÉS. Carlet. (Valencia) *Spain*
  - Areadne OE. Kalamata. *Greece*
  - Nazaré Forma - Ensino, Formação e Certificação Profissional, Lda. *Portugal*
  - Training for Future Unipessoal, Lda.. Lisboa. *Portugal*
  - Sule Muzaffer Buyuk Mesleki ve Teknik Anadolu Lisesi. Manavgat **TURKEY**
- Desenvolupament del Projecte
- Proposta didàctica



## PRESENTACIÓ

Des de l'IES "Eduardo Primo Marqués" de Carlet, dins del marc que aposta per l'Europa de les Culture,s iniciarem aquest projecte l'any 2020 com a coordinadores d'una proposta KA202 d'associacions estratègiques de Formació Professional d'intercanvi de bones pràctiques.

La riquesa i diversitat d'expressions culturals constitueixen un factor fonamental de dignitat i de qualitat de vida, i un element clau per a la creació del desenvolupament social i innovador.

La Unió Europea en si ja és un projecte de pau, seguretat, cooperació i progrés que ha permès una de les etapes de major prosperitat i qualitat de vida per al conjunt de la ciutadania de tots els seus estats membres. La riquesa i diversitat cultural d'Europa són molt importants per a desenvolupar l'estil de vida i l'espai comú del projecte de la Unió Europea.

La crisi que ha suposat la pandèmia ocasionada per la covid-19 ha deixat una sèrie de febleses en el nostre entorn que cal tornar a enfortir. Una bona manera de fer-ho és mitjançant l'educació i totes les capacitats que aquesta genera en l'alumnat.

Les manifestacions culturals, com a mitjà riquíssim de convivència, respecte i tolerància, són un element fonamental per a consolidar una Unió Europea agermanada i ferma.

La cultura és un dret recollit per la Declaració Universal dels Drets Humans, i un bé de primera necessitat que ha d'incorporar-se amb més força en el projecte de construcció del projecte europeu. Això comporta que la cultura ha d'estar protegida, impulsada i promocionada, ha de comptar amb uns recursos suficients i adequats a aquesta importància, des dels Estats, però també amb el suport i la participació de les institucions europees.

El projecte que tot seguit presentem, atenint-nos a la importància de promoure la cultura i la realitat social de cadascun dels països socis, Grècia, Turquia i Portugal, ha estat destinat a l'alumnat del cicle d'Atenció a Persones en Situació de Dependència i altres institucions, associacions o grups teatrals que puguin estar vinculats amb col·lectius en situació de dependència.

En el projecte han cobrat importància les tècniques teatrals en general, i, en particular, el teatre negre, amb les quals l'alumnat, el personal, i els professionals de la dependència han après a fer-les servir i, sens dubte, en el seu futur professional ho aplicaran amb els usuaris i usuàries en el lloc de treball, en les associacions o institucions.



Com a centre coordinador podem afirmar que l'alumnat ha adquirit, mitjançant la tècnica del teatre negre, una eina importantíssima de treball per a comunicar diferents realitats socials i culturals, alhora que mostren les inquietuds i les necessitats de cada col·lectiu, i possibiliten així un treball d'investigació i anàlisi sobre les característiques i peculiaritats de cada col·lectiu.

Per a nosaltres, com a centre coordinador, ha estat un treball intens però molt enriquidor, que ens ha permès una convivència i un agermanament amb el professorat i l'alumnat dels països socis. Ha estat font de satisfacció veure que la col·laboració i l'intercanvi d'experiències ha fet possible que els Centres de Grècia, Turquia, Lisboa i Nazaré hagen incorporat una nova metodologia de treball, molt més creativa, innovadora i motivadora per a l'alumnat.

Tot seguit oferirem un tast del nostre treball conjunt així com una mostra del que s'ha treballat en cada centre al llarg de dos anys, oferint cinc espectacles protagonitzats per l'alumnat de cada centre. Esperem que gaudiu del resultat tant com nosaltres hem gaudit del procés de creació. Moltes gràcies a totes les persones que ho heu fet possible.

L'Equip Coordinador del projecte KA202 d'associacions estratègiques de Formació Professional d'intercanvi de bones pràctiques.

"Thinking black and betting on equality"

1 NOVEMBRE 2022







## ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Από το γυμνάσιο "Eduardo Primo Marqués", στο πλαίσιο που στοιχηματίζει στην Ευρώπη των πολιτισμών, ξεκινήσαμε αυτό το έργο το 2020 ως συντονιστές μιας πρότασης KA202 σχετικά με στρατηγικές ενώσεις ανταλλαγής καλών πρακτικών στην Επαγγελματική Διαμόρφωση.

Ο πλούτος και η ποικιλομορφία των πολιτιστικών εκφράσεων είναι ουσιαστικοί παράγοντες αξιοπρέπειας και ποιότητας τρόπου ζωής και βασικό στοιχείο για τη δημιουργία μιας κοινωνικής και καινοτόμου ανάπτυξης.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση, από μόνη της, είναι ήδη ένα έργο ειρήνης, ασφάλειας, συνεργασίας και προόδου που οδήγησε σε ένα από τα πιο ευημερούσα στάδια ζωής για την ιθαγένεια όλων των μελών της. Ο ευρωπαϊκός πλούτος και η πολιτιστική πολυμορφία είναι πολύ σημαντικά για την ανάπτυξη του τρόπου ζωής και της κοινής θέσης του έργου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η κρίση λόγω της πανδημίας του COVID 19 άφησε γύρω μας κάποιες αδυναμίες που πρέπει να ενισχυθούν.

Οι πολιτιστικές εκδηλώσεις ως μέσα πλούσιας κοινωνικής συνύπαρξης, σεβασμού και ανεκτικότητας είναι εξαιρετικά σημαντικές για την εδραίωση μιας σταθερής και αδελφικής Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο πολιτισμός είναι ένα δικαίωμα που περιλαμβάνεται στη Διακήρυξη των Οικουμενικών Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, ένα αναγκαίο αγαθό που πρέπει να συνεισφέρει στο έργο να γίνει η Ευρώπη ισχυρή και ενεργητική.

Αυτό σημαίνει ότι ο πολιτισμός πρέπει να προστατεύεται και να προωθείται, χρησιμοποιώντας αρκετούς και επαρκείς πόρους για τέτοια σημασία, από τις χώρες αλλά και με την υποστήριξη και τη συμμετοχή των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων.

Το παρακάτω έργο που παρουσιάζουμε, λόγω της σημασίας του για την προώθηση του πολιτισμού και της κοινωνικής πραγματικότητας κάθε συμμετέχουσας χώρας, Ελλάδας, Πορτογαλίας και Τουρκίας

ας, διατίθεται σε φροντιστές φοιτητές και άλλους συλλόγους, ιδρύματα, θεατρικές ομάδες...που συνδέονται με εξαρτημένες συλλογικότητες .

Οι θεατρικές τεχνικές, γενικά, είναι πολύ σημαντικές σε αυτό το έργο, ιδιαίτερα το Black Theatre, με αυτές οι μαθητές/προσωπικό/εξαρτώμενοι

επαγγελματίες έχουν μάθει να χρησιμοποιούν αυτές τις τεχνικές και χωρίς καμία αμφιβολία στο μέλλον θα τις χρησιμοποιούν με τους χρήστες τους στον χώρο εργασίας τους.

Ως συντονιστικό κέντρο, μπορούμε να υποστηρίξουμε ότι οι μαθητές έχουν αποκτήσει τις τεχνικές του Μαύρου Θεάτρου, ένα σημαντικό εργαλείο εργασίας για την επικοινωνία της κοινωνικής και πολιτιστικής πραγματικότητας και, ταυτόχρονα, για να δείξει το ενδιαφέρον κάθε συλλογικότητας που πετυχαίνει εργασιακή αναζήτηση και ανάλυση χαρακτηριστικών και τις ανάγκες κάθε ομάδας.

Για εμάς, ως συντονιστές, ήταν μια πολύ ικανοποιητική εργασία, η οποία οδήγησε σε αρμονία και αλληλεγγύη μεταξύ των δασκάλων και των μαθητών των συνδεδεμένων χωρών. Ήταν πολύ ικανοποιητική η συνεργασία και η ανταλλαγή εμπειριών με κέντρα από την Ελλάδα, την Πορτογαλία (Lisboa και Nazaré) και την Τουρκία, τα οποία έχουν ενσωματώσει αυτή τη νέα και πρωτοποριακή μεθοδολογία εργασίας στα κέντρα τους.

Αυτή τη στιγμή θα σας προσφέρουμε ένα μέρος της κοινής μας δουλειάς για να δείξουμε τι έχει δουλέψει τα τελευταία δύο χρόνια, δίνοντάς σας 5 παραστάσεις που πραγματοποιήθηκαν από μαθητές κάθε κέντρου. Ελπίζουμε να απολαύσετε το αποτέλεσμα όσο και εμείς κατά τη δημιουργική διαδικασία.

Ευχαριστώ πολύ όλους όσους το έκαναν δυνατό.

Η Συντονιστική Ομάδα του έργου KA202 σχετικά με στρατηγικές ενώσεις ανταλλαγής καλών πρακτικών στην Επαγγελματική Διαμόρφωση.

«ΣΚΕΦΤΟΜΕΝΟΣ ΜΑΥΡΟΣ ΚΑΙ ΣΤΟΙΧΗΜΑ ΣΤΗΝ ΙΣΟΤΗΤΑ»





## APRESENTAÇÃO

Desde a IES "Eduardo Primo Marqués" de Carlet no quadro que se compromete com a cultura na Europa, iniciamos este projeto em 2020 como coordenadores de uma proposta KA202 de associações estratégicas de Formação Profissional para o intercâmbio de boas práticas.

A riqueza e diversidade das expressões culturais são um fator fundamental de dignidade e qualidade de vida, e um elemento chave para a criação de um desenvolvimento social e inovador.

A própria União Europeia é já um projecto de paz, segurança, cooperação e progresso que permitiu uma das etapas de maior prosperidade e qualidade de vida para todos os cidadãos de todos os seus Estados-Membros. A riqueza e a diversidade cultural da Europa são muito importantes para desenvolver o estilo de vida e o espaço comum do projeto da União Europeia.

A crise provocada pela pandemia causada pelo COVID 19 deixou uma série de fragilidades em nosso meio que precisam ser fortalecidas novamente.

As manifestações culturais como meio vital de convivência, respeito e tolerância são um elemento fundamental para consolidar uma União Europeia geminada e firme.

A cultura é um direito consagrado na Declaração Universal dos Direitos Humanos e uma necessidade básica que deve ser incorporada com mais força no projeto de construção do projeto europeu. Isto significa que a cultura deve ser protegida, promovida e promovida, com recursos suficientes e adequados a esta importância, por parte dos Estados, mas também com o apoio e participação das instituições europeias.

O projeto que a seguir apresentamos, tendo em conta a importância de promover a cultura e a realidade social de cada um dos países parceiros, Grécia, Turquia e Portugal, destina-se aos alunos do ciclo de cuidados a pessoas em situação de dependência e outras instituições, associações, grupos de teatro que possam estar vinculados a coletivos em situação de dependência.

As técnicas teatrais em geral, e o teatro negro em particular, tornaram-se importantes no projeto, com o qual os alunos/funcionários/profissionais do departamento aprenderam a usar essas técnicas e, sem dúvida, em seu futuro profissional vão aplicar com os usuários no local de trabalho, em associações ou instituições.



Como centro coordinador podemos dizer que os alunos adquiriram, através da técnica do teatro negro, uma ferramenta de trabalho muito importante para comunicar realidades sociais e culturais. ao mesmo tempo que evidenciam as preocupações de cada grupo possibilitando um trabalho de pesquisa e análise sobre as características e necessidades de cada grupo.

Para nós, como centro coordinador, foi um trabalho muito enriquecedor, que nos permitiu conviver e nos relacionar com os professores e alunos dos países parceiros. Tem sido motivo de satisfação constatar que a colaboração e troca de experiências permitiu aos Centros da Grécia, Turquia, Lisboa e Nazaré incorporarem uma nova metodologia de trabalho, muito mais criativa e inovadora.

Em seguida, daremos um gostinho do nosso trabalho conjunto e uma amostra do que foi trabalhado em cada centro ao longo de dois anos, oferecendo cinco espetáculos protagonizados pelos alunos de cada centro. Esperamos que gostem do resultado tanto quanto gostamos do processo de criação. Muito obrigado a todas as pessoas que tornaram isso possível.

A Equipa de Coordenação do projeto KA202 de associações estratégicas de Formação Profissional para o intercâmbio de boas práticas.

Thinking Black and Betting on Equality”





## SUNUM

"Eduardo Primo Marqués" lisesinden, kültürlerin Avrupa'sı üzerine bahisler yapan çerçevede, bu projeye 2020'de Profesyonel Formasyonda iyi uygulamaların değış tokuşunun stratejik birlikleri hakkında bir öneri KA202'nin koordinatörleri olarak başladık.

Kültürel ifadelerin zenginliğı ve çeşitliliğı, haysiyet ve yaşam tarzı kalitesinin temel faktörleridir ve sosyal ve yenilikçi bir gelişme yaratmak için kilit bir unsurdur.

Avrupa Birliğı, kendi içinde, tüm üyelerinin vatandaşlığı için yaşamın en müreffeh aşamalarından birine yol açan bir barış, güvenlik, işbirliğı ve ilerleme projesidir. Avrupa Birliğı projesinin yaşam tarzını ve ortak yerini geliştirmek için Avrupa zenginliğı ve kültürel çeşitliliğı çok önemlidir.

COVID 19 pandemisi nedeniyle yaşanan kriz, çevresinde güçlendirilmesi gereken bazı zayıflıklar bıraktı.

Zengin sosyal bir arada yaşama, saygı ve hoşgörü aracı olarak kültürel tezahürler, sağlam ve kardeş bir Avrupa Birliğı'ni pekiştirmek için son derece önemlidir.

Kültür, Evrensel İnsan Hakları Bildirgesi'nde yer alan bir hak, Avrupa'yı güçlü ve enerjik yapma projesinde getirilmesi gereken gerekli bir maldır.

Bu, kültürün bu önem için yeterli ve yeterli kaynakları kullanarak, ülkelerden ve aynı zamanda Avrupa Kurumlarının desteğı ve sabrıyla korunması ve teşvik edilmesi gerektiğı anlamına gelir.

Sunmakta olduğumuz aşağıdaki proje, her katılımcı ülkenin, Yunanistan, Portekiz ve Türkiye'nin kültürünü ve sosyal gerçekliğini teşvik etme ilgisi nedeniyle, bakıcı öğrencilere ve diğler derneklere, kurumlara, tiyatro gruplarına... bağımlı kolektiflerle bağlantılı olarak tahsis edilmiştir.

Genel olarak teatral teknikler bu projede, özellikle de Black Theatre'da oldukça önemlidir, onlarla birlikte öğrenciler/personel/bağımlı profesyoneller bu teknikleri kullanmayı öğrendiler ve şüphesiz gelecekte kullanıcıları ile birlikte işyerlerinde kullanacaklardır.

Bir koordinatör merkez olarak, öğrencilerin, sosyal ve kültürel gerçekliğı iletmek için önemli bir çalışma aracı olan ve aynı zamanda, çalışma arama ve özelliklerin analizinde başarılı olan her bir kolektifin endişesini göstermek için önemli bir çalışma aracı olan Black Theatre'daki teknikleri edindiklerini söyleyebiliriz. ve her grubun ihtiyaçları.



Koordinatörler olarak bizim için, ilişkili ülkelerdeki öğretmenler ve öğrenciler arasında uyum ve kardeşliğe yol açan çok faydalı bir çalışma oldu. Yunanistan, Portekiz (Lisboa ve Nazaré) ve Türkiye'den bu yeni ve yenilikçi çalışma metodolojisini kendi merkezlerinde uygulayan merkezlerle işbirliği yapmak ve deneyim alışverişinde bulunmak çok tatmin edici oldu.

Şu anda, son iki yılda neler üzerinde çalışıldığını göstermek için ortak çalışmamızın bir bölümünü size sunacağız ve her merkezden öğrenciler tarafından gerçekleştirilen 5 gösteriyi size sunacağız. Umarız sonuçtan, yaratıcı süreç boyunca aldığımız kadar zevk alırsınız.

Bunu mümkün kılan herkese gerçekten çok teşekkür ederim.

KA202 projesinin Koordinatör Ekibi, Profesyonel Oluşumda iyi uygulamaların değiş tokuşunun stratejik birlikleri hakkında.

"Thinking Black and Betting on Equality"







Cofinanciado por  
la Unión Europea



## Carlet (València)





## IES “EDUARDO PRIMO MARQUÉS” DE CARLET (SPAIN): “El viatge de l’Empar”.

L’espectacle que presenta l’IES “EDUARDO PRIMO MARQUÉS” de Carlet s’anomena “El viatge de l’Empar”, es tracta d’una creació que ha dut a terme l’alumnat del cicle mitjà d’Atenció a Persones en Situació de Dependència dins del mòdul de 2n curs “Destreses Socials”.

El viatge de l’Empar és un clam desesperat que sorgeix de la necessitat de salvar el nostre planeta de totes les amenaces que hem creat els humans, i que sols nosaltres podem reconduir. En la nostra mà està la solució a tots els problemes que afecten la mare terra i a tots els que l’habiten.

Mitjançant el simbolisme, representem la terra amb forma humana demanant ajuda, i només un grup de dones amb les qualitats necessàries, com ara la bonhomia, la fortalesa, la generositat i, sobretot, la capacitat de transmetre felicitat i somriures a qui les envolta, seran les escollides i les que, sens dubte, aconseguiran alliberar el món de guerres, malalties, contaminació, fam i destrucció.

Empar Claramunt emprendre un llarg viatge passant per cadascun dels països que han participat en aquest projecte, Grècia,

Turquia i Portugal, i amb la seua inseparable companya “La princesa Malasort” aconseguirà descobrir el secret que salvarà el nostre planeta.

Els personatges que apareixen a l’obra estan carregats de simbolisme. D’una banda, hem volgut fer valdre el poder infinit de les dones per les seues capacitats il·limitades d’empoderament i sororitat, amb el missatge clar i ras que ens indica que juntes ho podem tot. D’una altra banda, intervenen altres personatges clau, una dona de cada país que ha marcat la seua història.

Comencem pel nostre personatge principal, Empar Claramunt. Hem volgut retre-li homenatge per ser una pionera del teatre de titelles valencià contemporani, per ser una dona valenta, atrevida i innovadora, i fonamentalment per transmetre, mitjançant els seus personatges, valors fonamentals com la diversitat, la pau, el respecte a cadascú o l’ecologia.

Empar Claramunt va ser la nostra mestra, la que ens va ensenyar a fer teatre negre i, per tant, la que ha marcat un abans i un després en la metodologia d’ensenyament que fem servir al nostre institut.

Celeste Caeiro, com a dona portuguesa d’origen humil i que representa l’empoderament i la generositat i que ha esdevingut la dona que va fer del clavell símbol de la revolució de 1974 a Portugal.



Leyla Zana, política, activista, feminista i progressista kurda turca, empresonada pel seu activisme en favor de la democràcia, la dignitat i els drets humans. Defensora de la pau i la integració de les minories.

I finalment Irene, deessa de la Grècia antiga que representa la pau i la justícia en l'imaginari atenès. Aristòfanes la presenta com a figura ideal de dona sempre amb col·laboració amb altres fèmines de diversos tipus.

En síntesi, "El viatge de l'Empar" agrupa les dones esmentades més amunt com a única i necessària solució a les amenaces que pateix el nostre planeta. En cada escena es contarà una història amb una visió diferent i un pas endavant que conduirà a un món ideal, en el qual la pau, la reconstrucció de la natura, l'extinció de les guerres i la vida en llibertat esdevinguen una nova realitat.

Amb el treball d'aquest espectacle, les nostres alumnes han intercanviat experiències amb l'alumnat dels països participants, tal com es demana al seu mòdul "Destreses Socials". Han après a relacionar-se amb els altres amb respecte, a resoldre conflictes, a ajudar-se mútuament i a valorar el treball conjunt, han estudiat la història de les grans dones que apareixen a l'obra, han planificat una activitat i han dissenyat la posada en escena. Sens dubte, amb les destreses adquirides mitjançant aquest projecte, l'aprenentatge i la bona pràctica en el seu futur laboral són elements garantits.





## IES EDUARDO PRIMO MARQUÉS DE CARLET (SPAIN): “ΤΟ ΤΑΞΙΔΙ ΤΗΣ ΕΜΠΑΡ”.

Η παράσταση που θα παρουσιαστεί από το γυμνάσιο «Εντουάρντο Πρίμο Μαρqués» στο Καρλέτ ονομάζεται Το ταξίδι της Εμπάρ και είναι μια δημιουργία που πραγματοποιήθηκε από τους δευτεροετείς μαθητές-φροντιστές στο μάθημα Κοινωνικές δεξιότητες.

Το Ταξίδι της Εμπάρ είναι μια απελπισμένη κραυγή που προκύπτει από την ανάγκη να σώσουμε τον πλανήτη μας από τις απειλές που έχουμε δημιουργήσει οι άνθρωποι και αναζητώντας λύση σε όλα τα προβλήματα που επηρεάζουν τη Μητέρα Γη και όλους όσους κατοικεί εδώ.

Μέσω συμβολισμών προσωποποιούμε τη Γη ώστε να ζητήσει βοήθεια και μόνο μια ομάδα γυναικών με τα απαραίτητα προσόντα (καλοσύνη, δύναμη, γενναιοδωρία και πάνω απ' όλα η ικανότητα να μεταδίδουν ευτυχία και χαμόγελα στους γύρω τους), θα είναι οι εκλεκτοί και εκείνοι που αναμφίβολα θα καταφέρουν να απαλλάξουν τον κόσμο από τους πολέμους, τις ασθένειες, τη ρύπανση, την πείνα και την καταστροφή. Η Empar Claramunt θα ξεκινήσει ένα μακρύ ταξίδι περνώντας από καθεμία από τις χώρες που συμμετέχουν σε αυτό το έργο, την Ελλάδα, την Τουρκία και την Πορτογαλία, και με την αχώριστη σύντροφό της «Την Άτυχη Πριγκίπισσα» θα καταφέρουν να ανακαλύψουν το μυστικό που θα σώσει τον πλανήτη μας.

Οι χαρακτήρες που εμφανίζονται στο έργο είναι φορτωμένοι με συμβολισμούς. Από τη μια θέλαμε να αναδείξουμε την άπειρη δύναμη των γυναικών για ενδυνάμωση και αδελφοποίηση, με το ξεκάθαρο και απλό μήνυμα να μας λέει ότι μπορούμε να κάνουμε τα πάντα μαζί. Από την άλλη εμφανίζονται άλλοι βασικοί χαρακτήρες, μια γυναίκα από κάθε συμμετέχουσα στο πρόγραμμα χώρα, που θα κάνει τη διαφορά.

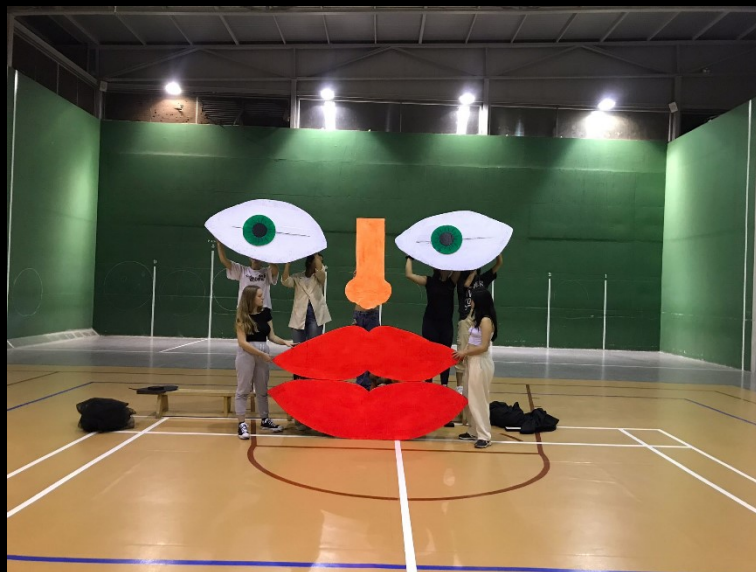
Ας ξεκινήσουμε με τον κεντρικό μας χαρακτήρα, την Empar Claramunt. Θέλαμε να της αποτίσουμε φόρο τιμής επειδή ήταν πρωτοπόρος του σύγχρονου κουκλοθέατρου της Βαλένθια, για το ότι ήταν μια γενναία, τολμηρή και καινοτόμος γυναίκα που γενικά μετέδιδε, μέσω των χαρακτήρων της, θεμελιώδεις αξίες όπως η διαφορετικότητα, η ειρήνη, ο σεβασμός για όλους και η φιλία προς το περιβάλλον, αλλά και επειδή ήταν η δάσκαλός μας: αυτή που μας δίδαξε πώς να ασχολούμαστε με το μαύρο θέατρο και συνεπώς, αυτή που σημείωσε μια σημαντική καμπή στη διδακτική μεθοδολογία στο σχολείο μας.

Η Celeste Caeiro, ως Πορτογαλίδα από ταπεινό υπόβαθρο που αντιπροσωπεύει την ενδυνάμωση και τη γενναιοδωρία και που έκανε το γαρύφαλλο σύμβολο της επανάστασης το 1974 στην Πορτογαλία. Η Leyla Zana, Τουρκάλα-Κούρδη πολιτικός, ακτιβίστρια, φεμινίστρια και προοδευτική, φυλακίστηκε για τον ακτιβισμό της υπέρ της δημοκρατίας, της αξιοπρέπειας, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της ειρήνης και της ένταξης των μειονοτήτων. Και τέλος, η Ειρήνη, η θεά της αρχαίας Ελλάδας που αντιπροσωπεύει την ειρήνη και τη δικαιοσύνη στην αθηναϊκή φαντασία. Ο Αριστοφάνης την παρουσιάζει ως ιδανική φιγούρα γυναίκας πάντα σε συνεργασία με άλλες γυναίκες.



Συνοψίζοντας, το ταξίδι της Έμπαρ φέρνει κοντά τις παραπάνω γυναίκες ως τη μόνη και απαραίτητη λύση στις απειλές που υφίσταται ο πλανήτης μας, σε κάθε σκηνή θα αφηγηθεί μια ιστορία με διαφορετική άποψη και ένα βήμα προς τα εμπρός θα οδηγήσει σε έναν ιδανικό κόσμο, στον οποίο η ειρήνη, η ανοικοδόμηση της φύσης, η εξαφάνιση των πολέμων και η ζωή στην ελευθερία γίνονται μια νέα πραγματικότητα.

Μέσα από τη δουλειά αυτής της παράστασης, οι μαθητές μας αντάλλαξαν εμπειρίες με τους μαθητές από τις συμμετέχουσες χώρες, όπως ζητήθηκε στο θέμα «Κοινωνικές Δεξιότητες», έμαθαν να σχετίζονται με τους άλλους με σεβασμό, να επιλύουν συγκρούσεις, να βοηθούν ο ένας τον άλλον και να εκτιμούν δουλεύοντας μαζί, έχουν μελετήσει την ιστορία των σπουδαίων γυναικών που εμφανίζονται στο έργο, έχουν σχεδιάσει το θεατρικό καθώς και τα σκηνικά. Χωρίς καμία αμφιβολία, με τις δεξιότητες που αποκτήθηκαν μέσω αυτού του έργου, η μάθηση και η καλή πρακτική στη μελλοντική τους εργασία είναι εγγυημένη.





## IES EDUARDO PRIMO MARQUÉS DE CARLET (SPAIN):A Viagem de Empar.

A representação apresentada pela escola “Eduardo Primo Marqués”, de Carlet chama-se A VIAGEM DE EMPAR. É um texto representado pelos alunos de segundo ano de cuidados, enquadrado na disciplina de Competências sociais.

A jornada de Empar é um grito desesperante que vem da necessidade de salvar o nosso planeta Terra de todas as ameaças que os humanos criaram. Apenas nós e nas nossas mãos temos a solução para todos os problemas que afetam a Terra Mãe e aqueles em que nela habitam.

Através do simbolismo, representamos a Terra em forma humana a pedir ajuda e apenas um grupo de mulheres com as qualidades necessárias, como a amizade, a força, a generosidade e acima de tudo, a capacidade de transmitir felicidade e sorrisos àqueles que as rodeiam, serão as escolhidas. Serão elas que, sem qualquer dúvida, conseguirão fazer com que desapareça do mundo, guerras, doença, poluição, fome e destruição

A Empar Claramunt vai embarcar numa viagem longa, com a sua companheira inseparável “a Princesa Infeliz” passando pelos países de cada participante deste projeto, Grécia, Turquia e Portugal. Elas conseguirão descobrir o segredo que salvará o nosso planeta.

As personagens que aparecem na peça estão recheadas de simbolismo. Por um lado, queríamos enfatizar o infinito poder das mulheres, pela partilha do poder e irmandade, transmitindo uma simples mensagem – juntas, podemos tudo!

Por outro lado, outras personagens chave aparecem – uma mulher de cada país que fez a diferença.

Vamos começar com a personagem principal, Empar Claramunt. Queríamos prestar homenagem a esta mulher que foi a pioneira do teatro contemporâneo de marionetas de Valência. Foi uma mulher corajosa e inovadora. Através das suas personagens transmitiu valores fundamentais como a diversidade, paz, respeito mútuo e amizade ambiental. Foi a nossa professora, aquela que nos ensinou a trabalhar o Teatro Negro e que marcou o ponto de viragem na metodologia do ensino na nossa escola.

Celeste Caeiro, uma mulher portuguesa de famílias humildes que representa poder e generosidade, que transformou o cravo no símbolo da revolução de 1974, em Portugal.

Leyla Zana, uma política turca – curda, ativista, feminista e progressiva, enjaulada pelo seu ativismo a favor da democracia, dignidade e direitos humanos, defesa da paz e a integração das minorias.

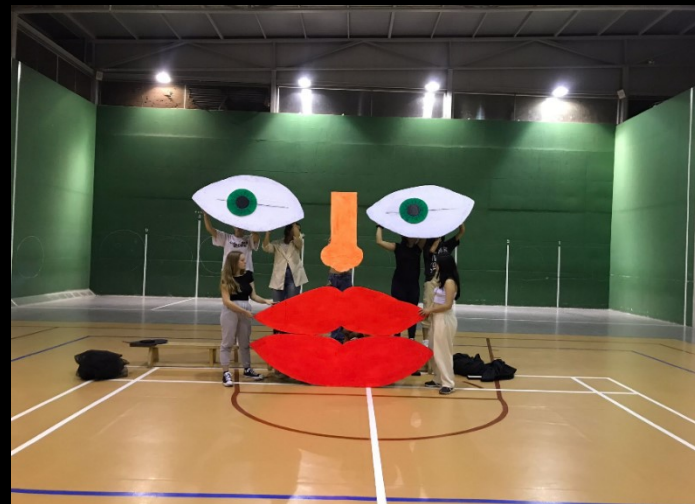
Finalmente, a Irene, a deusa da Grécia antiga que representa paz e justiça na imaginação grega. Aristophanes apresenta-a como uma figura de mulher ideal, sempre em colaboração com outras mulheres.

Para concluir, a viagem de Empar junta as mulheres mencionadas, sendo que elas são a solução para as ameaças do nosso planeta. Em cada cena, vai ser contada uma história, com uma perspetiva diferente, um passo em frente que leva a um mundo ideal, no qual a paz, a reconstrução da natureza, a extinção das guerras e a vida em liberdade, tornam-se uma nova realidade.

Através desta apresentação, os nossos alunos trocaram experiências com os alunos dos países participantes, atividade solicitada na disciplina de “Competências sociais”.

Aprenderam a se relacionar com respeito, a resolver conflitos, a se ajudarem e a valorizar o trabalho em equipa. Estudaram a história de grandes mulheres que aparecem na peça. Planearam a atividade e desenharam o palco.

Sem dúvida, com as competências adquiridas através deste projeto, a aprendizagem e as boas práticas em trabalhos futuros são elementos garantidos.





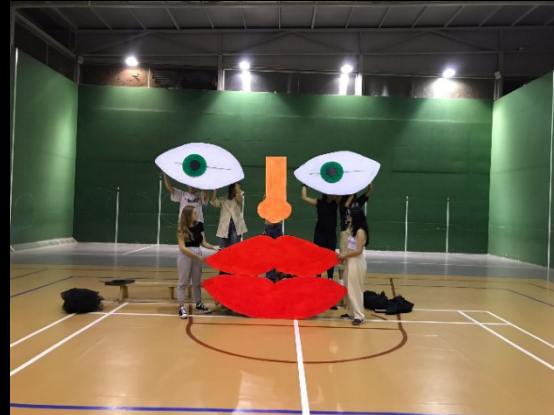
## IES EDUARDO PRIMO MARQUÉS DE CARLET (SPAIN): Empar'ın yolculuğu.

Ana karakterimiz Empar Claramunt ile başlayalım. Çağdaş Valensiya kukla tiyatrosunun öncüsü olduğu, cesur, cüretkar ve yenilikçi bir kadın olduğu ve genel olarak karakterleri aracılığıyla çeşitlilik, barış, herkese saygı veya çevre dostluğu gibi temel değerleri aktarmasından dolayı onu takdir etmek istedik. ve esas olarak öğretmenimiz olduğu için: siyah tiyatrodaki çalışmayı öğreten ve dolayısıyla okulumuzun öğretim metodolojisinde önemli bir dönüm noktası olan kişi.

Celeste Caeiro, güçlenmeyi ve cömertliği temsil eden ve 1974'te Portekiz'de karanfilleri devrimin sembolü haline getiren mütevazı geçmişe sahip Portekizli bir kadın olarak. Türk kürt politikacı, aktivist, feminist ve ilerici Leyla Zana, demokrasi, haysiyet ve insan hakları lehine aktivizmi nedeniyle hapsedildi. barışın ve azınlıkların entegrasyonunun savunucusu. Ve son olarak, Atinalıların hayal gücünde barış ve adaleti temsil eden antik yunan tanrıçası Irene. Aristophanes, onu her zaman diğer kadınlarla işbirliği içinde olan ideal bir kadın figürü olarak sunar.

Özetle, Empar'ın yolculuğu, gezegenimizin maruz kaldığı tehditlere karşı tek ve gerekli çözüm olarak yukarıda adı geçen kadınları bir araya getiriyor, her sahnede farklı bir bakış açısıyla bir hikaye anlatılacak ve ileriye doğru atılan bir adım, ideal bir dünyaya yol açacak. barış, doğanın yeniden inşası, savaşların yok olması ve özgür yaşam yeni bir gerçeklik haline geliyor.

Öğrencilerimiz, bu performansın çalışmasıyla katılımcı ülkelerden gelen öğrencilerle "Sosyal Beceriler" dersinde istendiği gibi deneyim alışverişinde bulundular, başkalarıyla saygı çerçevesinde ilişki kurmayı, çatışmaları çözmeyi, birbirlerine yardım etmeyi ve değer vermeyi öğrendiler. birlikte çalışarak oyunda yer alan büyük kadınların tarihini incelediler, bir etkinlik planladılar ve sahnelemeyi tasarladılar. Hiç şüphe yok ki, bu proje aracılığıyla kazanılan becerilerle birlikte, gelecekteki çalışmalarında öğrenme ve iyi uygulama garantili unsurlardır.







## KALAMATA (GRÈCIA)





## AREADNE OE” (GRÈCIA): FESTA DE LA PRIMAVERA.

La present representació se centra en la festa de la primavera. La història de la primavera es representa des de fa molt de temps, abans de l'adveniment de la cristiandat i sovint es troba idèntica o semblant a la celebració que es fa en molts països dels Balcans o mediterranis.

Es podria dir que aquestes tradicions són testimoni de l'herència comuna de molta gent i molts països.

Hem pretés que aquest espectacle haja estat inclusiu i respectuós amb la diversitat. Hi participen tres grups distints: d'una banda, membres del centre d'educació permanent Areadne, d'una altra banda joves alumnes de teatre de diferents ciutats de Grècia i estudiants de l'escola d'adults de Kalamata, i, finalment, una escola per a gent més major que per diversos motius no finalitzaren l'Educació Secundària Obligatoria.

Les edats dels participants estan entre 15 i 55 anys.

Els assajos van tindre lloc a l'escola especial de Kalamata on s'ha creat el programa de teatre negre “Pensant en negre i apostant per la igualtat” per a ser utilitzat per diverses escoles i altres organitzacions de la nostra ciutat, que beneficiarà la inclusió dels joves de la nostra escola.

La representació es focalitza en el naixement i renaixement de la bellesa, tranquil·litat, calma, pau, etc., que simbolitza la primavera, simbolisme que podria ser rellevant en els temps que corren i a certes edats.







## AREADNE OE: ΕΛΛΑΔΑ, “ΓΙΟΡΤΗ ΤΗΣ ΑΝΟΙΞΗΣ”

Η παρούσα παράσταση εστιάζει στις γιορτές της άνοιξης, γιορτές η ιστορία των οποίων πάει πολύ παλιά, πριν την έλευση του Χριστιανισμού και, αρκετά συχνά είναι παρόμοιες σε πάρα πολλές Βαλκανικές και Μεσογειακές χώρες. Κατά μία ανάγνωση, θα μπορούσε να πει κανείς ότι αποτελούν μαρτυρία της κοινής κληρονομιάς πολλων ανθρώπων και χωρών.

Η παράσταση αυτή θα είναι κατά το δυνατόν συμπεριληπτική. Θα συμμετάσχουν τρεις διακριτές ομάδες: μέλη του Κέντρου Δια Βίου Μάθησης Αριάδνη, νεαροί σπουδαστές θεάτρου από διαφορετικές πόλεις της Ελλάδας και εκπαιδευόμενοι του Σχολείου Δεύτερης Ευκαιρίας Καλαμάτας, ένα σχολείο για ενήλικες που για διάφορους λόγους δεν ολοκλήρωσαν την υποχρεωτική εκπαίδευση.

Οι ηλικίες των συμμετεχόντων είναι από 15 έως 55 ετών. Οι πρόβες έλαβαν χώρα στο Ειδικό Σχολείο Καλαμάτας όπου και το μαύρο θέατρο του παρόντος προγράμματος έχει δημιουργηθεί ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί από διάφορα σχολεία και άλλους οργανισμούς της πόλης μας προς όφελος και με την συμπερίληψη των παιδιών αυτού του σχολείου.

Η παράσταση καθαυτή εστιάζει στην γέννηση της ομορφιάς, της ησυχίας, της ηρεμίας, της ειρήνης κτλ που συμβολίζει η άνοιξη, κάτι στο οποίο ολοι συμμετέχουν και κάτι το οποίο μάλλον χρειαζόμαστε τις ημέρες που διανύουμε.





## AREADNE OE (GRÈCIA): FESTIVAL DA PRIMAVERA

A presente performance centra-se no festival da primavera, a história da primavera é apresentada há muito tempo, antes do advento do cristianismo e é muitas vezes encontrada idêntica ou semelhante à celebração que se realiza em muitos países dos Balcãs ou do Mediterrâneo.

Pode-se dizer que essas tradições testemunham a herança comum de muitos povos e muitos países.

Queríamos que este show fosse inclusivo e respeitasse a diversidade. Participam três grupos diferentes: por um lado, membros do centro de educação permanente Areadne, por outro, jovens estudantes de teatro de diferentes cidades da Grécia e alunos da escola para adultos de Kalamata e, por fim, uma escola para idosos que, por diversos motivos, não concluiu o ensino secundário obrigatório.

As idades dos participantes situam-se entre os 15 e os 55 anos. Os ensaios aconteceram na escola especial de Kalamata onde foi criado o programa de teatro negro “Pensando negro e apostando na igualdade” para ser utilizado por diversas escolas e outras organizações de nossa cidade que beneficiarão a inclusão dos jovens de nossa escola.

A representação centra-se no nascimento e renascimento da beleza, tranquilidade, calma, paz... etc. que simboliza a primavera, simbolismo que pode ser relevante nos tempos atuais e em determinadas idades.





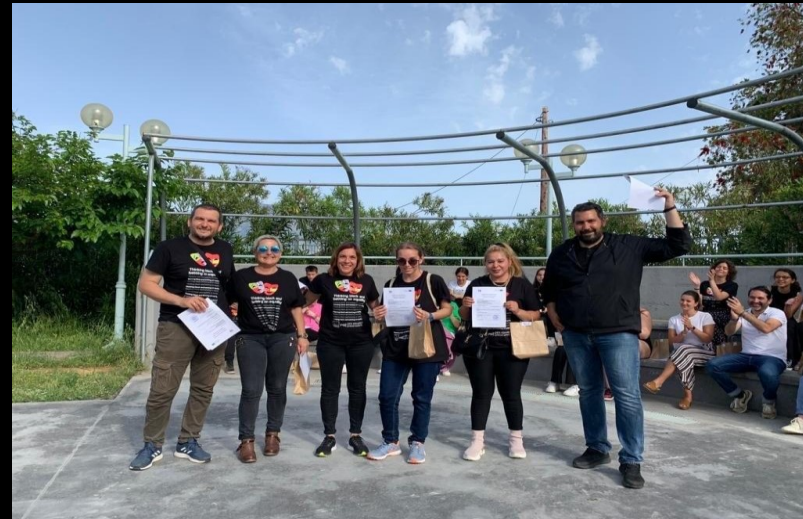
## AREADNE OE”: BAHAR FESTİVALİ

Mevcut performans, tarihi çok eskilere, Hıristiyanlığın ortaya çıkışından önceye dayanan ve çoğu Balkan ve Akdeniz ülkesinde çoğu zaman aynı veya benzer bulunabilen bahar bayramlarına odaklanıyor. Bu geleneklerin birçok insan ve ülkenin ortak mirasının bir kanıtı olduğu söylenebilir.

Bu gösteri mümkün olduğunca kapsayıcı olacak. Üç farklı grup katılacak: Areadne Hayat Boyu Öğrenme Merkezi üyeleri, Yunanistan'ın farklı şehirlerinden genç tiyatro öğrencileri ve çeşitli nedenlerle zorunlu eğitimi tamamlamayan yetişkinlere yönelik bir okul olan Kalamata İkinci Şans Okulu öğrencileri.

Katılımcıların yaşları 15 ila 55 arasındadır. Provalar, ilimizin çeşitli okullarında ve ilimizin diğer kuruluşlarının yararına ve bu okulun çocuklarının katılımıyla kullanılabilmesi için bu programın siyah tiyatrosunun oluşturulduğu Kalamata Özel Okulu'nda gerçekleşti.

Gösterinin kendisi, baharın simgelediği güzellik, sessizlik, sakinlik, barış vb.'nin doğumu ve yeniden doğuşuna, bu gün ve çağla ilgili olabilecek sembolizmlere odaklanıyor.





Cofinanciado por  
la Unión Europea



# Nazaré. Lisboa. Portugal





## NAZARÉ FORMA-ENSINO, Formação e Certificação Profissional, Lda.”. NAZARÉ (PORTUGAL): “JUNTS PER LA PAU”

Personatges:

- Personatge col·lectiu.
- Representants de diferents països.
- Militars.

Aquesta obra curta ens conta la història d'un poblet pesquer, Nazaré, i també d'una escola, EPN formació professional Nazaré, amb un grup de joves de diferents països, que van junts a mostrar al món que, encara que venen d'ací i d'allà, poden conjuminar les seues forces i lluitar junts per la pau i el respecte.

L'espectacle comença presentant la nostra ciutat, Nazaré, un poble pesquer al centre de Portugal, una ciutat de costums i tradicions, de dones aguerrides, sense por, que esperen els seus homes a la platja mentre aquells lluiten contra les ones, la mar perillosa, per portar el peix amb el qual alimentaran les seues famílies.

Nazaré també és coneguda per les ones gegants, ones enormes en les quals han surfejat atrevits homes i dones. Eixes ones i les tradicions existents duen gent de tots els racons del món al port, a la nostra ciutat situada tocant el mar.

La nostra escola, EPN, té les portes obertes a tots els estudiants: de Brasil, de països de l'Europa de l'Est, d'Àfrica i de tot el món. S'uneixen a la nostra família i abracen els ideals de llibertat, igualtat i fraternitat, valors que representen la nostra essència, amb els quals encoratgem cada dia els nostres alumnes i professors.

En el debat sobre assumptes quotidians, prioritzem la democràcia, així com el respecte mutu. Parlem sobre la guerra que enfosqueix el present i fa el futur més fosc, pertorba la nostra ànima i ens encull el cor. Mirem les armes i junts, units, destruïm la cuirassa de la guerra i la vestim de pau, celebrant la victòria d'allò bo.

Aquesta festa de la pau representa totes les cultures de la comunitat escolar de la nostra ciutat. La consciència intercultural flueix entre nosaltres. Conjuguem les diferències que ens uneixen i compartim les tradicions i experiències. Ballem, cantem i vibrem amb ritmes de Brasil, Geòrgia, S. Tomé i Príncep i Portugal. Compartim la nostra realitat i la nostra legitimitat.





Acabem la nostra representació amb "Imagine", la coneguda cançó de John Lennon. Té un missatge fort que ens fa desitjar un món millor. Ens fa imaginar un món en pau, sense fronteres, just. Llancem colomes, símbol de la pau. És aquesta PAU la que volem per a tots nosaltres.





## NAZARÉ FORMA-ENSINO, Formação e Certificação Profissional, Lda”. NAZARÉ (PORTUGAL): Μαζί στην Ειρήνη

### Χαρακτήρες

- Συλλογικός χαρακτήρας
- Εκπρόσωποι από διαφορετικές χώρες
- Στρατιωτικός

Αυτό το σύντομο έργο αφηγείται την ιστορία ενός μικρού ψαροχωριού, του Ναζαρέ, ενός σχολείου, της Επαγγελματικής Σχολής Ναζαρέ, και μιας ομάδας εφήβων που έρχονται από διαφορετικές χώρες, που συγκεντρώνονται για να δείξουν στον κόσμο ότι ακόμα και αν και ερχόμαστε από εδώ κι από εκεί, μπορούμε να ενώσουμε τις δυνάμεις μας και να ενωθούμε για να αγωνιστούμε για ειρήνη και σεβασμό.

Ξεκινάμε το παιχνίδι μας παρουσιάζοντας την πόλη μας, το Ναζαρέ, ένα ψαροχώρι στο κέντρο της Πορτογαλίας, μια πόλη με έθιμα και παραδόσεις, ατρόμητες γυναίκες που περιμένουν τους άντρες τους σε μια μεγάλη παραλία ενώ οι άντρες αγωνίζονται ενάντια στα κύματα και την επικίνδυνη θάλασσα για να φέρουν ψάρια για να ταΐσουν τις οικογένειές τους.

Το Ναζαρέ είναι επίσης γνωστό για τα γιγάντια κύματα του, τα τεράστια κύματα που σερφάρονται από θαρραλέους άνδρες και γυναίκες. Αυτά τα κύματα και οι υπάρχουσες παραδόσεις φέρνουν ανθρώπους από όλες τις γωνιές του κόσμου στο λιμάνι μας, στην φωλιασμένη δίπλα στη θάλασσα πόλη μας.

Το σχολείο μας έχει την πύλη του ανοιχτή για όλους τους μαθητές. Φοιτητές από τη Βραζιλία, τις ευρωπαϊκές ανατολικές χώρες, τις αφρικανικές χώρες και τον κόσμο. Ενώνονται με την οικογένειά μας και ασπάζονται τα ιδανικά της Ελευθερίας, της Ισότητας και της Αδελφότητας, αξίες που αντιπροσωπεύουν την ουσία μας και που μεταλαμπαδεύουμε καθημερινά στους μαθητές μας.

Όταν καθόμαστε να συζητήσουμε για την επικαιρότητα, κυριαρχεί η δημοκρατία καθώς και ο αλληλοσεβασμός. Μιλάμε για πόλεμο, τον πόλεμο που σκιάζει το παρόν μας και σκοτεινιάζει το μέλλον μας, που ταράζει το μυαλό μας και σφίγγει την καρδιά μας. Κοιτάμε τα όπλα και μαζί, ενωμένοι, καταστρέφουμε την πανοπλία του πολέμου και ντυνόμαστε ειρηνικά, γιορτάζοντας τη νίκη του καλού.



Αυτό το πάρτι ειρήνης εκπροσωπείται από όλους τους υπάρχοντες πολιτισμούς από τη σχολική μας κοινότητα, από την πόλη μας. Η διαπολιτισμική συνείδηση ρέει ανάμεσά μας. Αγκαλιάζουμε τη διαφορετικότητα που μας ενώνει και μοιραζόμαστε τις παραδόσεις και τις εμπειρίες μας. Χορεύουμε, τραγουδάμε, σφύζουμε με ρυθμούς από τη Βραζιλία, τη Γεωργία, το Σαν Τομέ και τον Πρινς, και την Πορτογαλία. Μοιραζόμαστε την πραγματικότητα μας.

Ολοκληρώνουμε το έργο μας με το «Imagine», το γνωστό τραγούδι του John Lennon. Έχει ένα ισχυρό μήνυμα που μας κάνει να ευχόμαστε έναν καλύτερο κόσμο. Μας κάνει να φανταζόμαστε έναν ειρηνικό κόσμο, έναν κόσμο χωρίς σύνορα, έναν δίκαιο κόσμο. Πετάμε περιστέρια, σύμβολο ειρήνης. Είναι αυτή η ΕΙΡΗΝΗ που λαχταράμε όλοι μας.







## NAZARÉ FORMA-ENSINO, Formação e Certificação Profissional, Lda.”. NAZARÉ (PORTUGAL): JUNTOS PELA PAZ

Personagens.

- Personagem coletiva.
- Representantes de diversos países.
- Militares.

Esta pequena representação conta a história de uma pequena vila piscatória, a Nazaré, de uma escola, a EPN – Escola Profissional da Nazaré e de um grupo de jovens, oriundos de diversos países, que se unem para mostrar ao mundo de que, mesmo vindo daqui e dali, podemos unir as nossas forças e juntarmos para lutar pela paz e pelo respeito ao próximo.

Iniciamos a nossa peça com a apresentação da nossa vila, Nazaré, vila piscatória no centro de Portugal, terra de costumes e tradições, de mulheres destemidas que aguardam os seus homens no areal extenso, enquanto eles lutam com as ondas de um mar revolto e perigoso para trazerem peixe para dar de comer às suas famílias.

Também é a terra das ondas gigantes, ondas de um tamanho imenso, surfadas por mulheres e homens corajosos. São essas ondas que, juntamente com as tradições já existentes, fazem fluir gentes de todos os cantos do mundo até ao nosso porto de abrigo, à nossa terra à beira mar plantada.

A nossa escola, a EPN, tem a porta aberta a todos os alunos que a quiserem frequentar, alunos que vêm de diferentes países, do Brasil, dos países de Leste, dos PALOP, do mundo. Entram na nossa família e abraçam os ideias de liberdade, igualdade e fraternidade, valores que representam a nossa essência e que fomentamos diariamente

nas relações entre professores e alunos.

Quando nos sentamos para discutir temas atuais prevalece a democracia e o respeito pela opinião do outro. Sentamo-nos a falar da guerra que nos assombra o presente e escurece o futuro, que nos perturba a mente e aperta o coração. Olhamos para as armas e, juntos, unidos, destruimos a armadura da guerra e vestimos a paz, festejando a vitória do bem.



Esta festa da paz, da solidariedade, é representada pelas diferentes culturas existentes na nossa comunidade escolar, no nosso local. A interculturalidade flui entre nós, abraçamos a diferença que nos une e partilhamos as nossas tradições e as nossas

vivências. Dançamos, cantamos, vibramos com os ritmos do Brasil, da Geórgia, de S. Tomé e Príncipe e do nosso Portugal, representantes da nossa realidade e da nossa legitimidade.

Finalizamos a nossa peça com a afamada canção de John Lennon, “Imagine”, uma mensagem forte que nos faz desejar e imaginar um mundo em paz, sem materialismo, sem fronteiras, um mundo justo, igualitário e fraterno. Lançamos pombas, símbolo de paz, pois é essa paz que ansiamos para todos.





## NAZARÉ FORMA-ENSINO, Formação e Certificação Profissional, Lda.. NAZARÉ (PORTUGAL):

Bu kısa oyun, küçük bir balıkçı köyü olan Nazaré'nin, bir okul olan EPN - Nazaré'nin hikayesini anlatıyor. Meslek Yüksekokulu ve farklı ülkelerden gelen bir grup gencin dünyaya buradan ve oradan gelsek de yapabileceğimizi göstermek için bir araya gelin. güçlerinizi birleştirin ve barış ve saygı için savaşmak için bir araya gelin.

Oyunumuza Portekiz'in merkezinde bir balıkçı köyü olan kasabamız Nazaré'yi tanıtarak başlıyoruz. uzun zamandır erkeklerini bekleyen korkusuz kadınların gelenek ve görenekleri şehri sahilde erkekler balıkları beslemek için dalgalara, tehlikeli denize karşı mücadele ederken onların aileleri.

Nazaré aynı zamanda dev dalgaları, cesur insanların sörf yaptığı muazzam dalgaları ile de tanınır. erkekler ve kadınlar. Bu dalgalar ve mevcut gelenekler her yönden insanları getiriyor. dünyanın limanına, denizle iç içe kasabamıza.

Okulumuz EPN'nin kapısı tüm öğrencilere açıktır. Brezilyalı öğrenciler, Avrupalı Doğu ülkeleri, Afrika ülkeleri ve dünya. Ailemize katılıyorlar ve kucaklaşıyorlar Özgürlük, Eşitlik ve Kardeşlik idealleri, özümüzü temsil eden değerler ve öğrencilerimiz ve öğretmenlerimizle her gün teşvik ettiğimiz.

Güncel meseleleri tartışmak için oturduğumuzda, karşılıklı olduğu kadar demokrasi de galip gelir. saygı. Bugünümüzü gölgeleyen ve geleceğimizi karartan savaştan bahsediyoruz. bu zihnimizi rahatsız eder ve kalbimizi sıkıştırır. Silahlara bakıyoruz ve birlikte, birleşik, savaşın zırhını yıkıyoruz ve iyiliğin zaferini kutlayarak barış içinde giyiniyoruz.

Bu barış partisi, okul topluluğumuzdaki mevcut tüm kültürler tarafından temsil edilmektedir. memleketimiz. Kültürlerarası farkındalık aramızda akıyor. Farklı kucaklıyoruz bu bize katılır ve geleneklerimizi ve deneyimlerimizi paylaşıyoruz. Dans ediyoruz, şarkı söylüyoruz, zonkluyoruz Brezilya, Georgia, S. Tomé ve Prince ve Portekiz'den ritimler. Gerçekliğimizi paylaşıyoruz vemeşruiyetimiz. Oyunumuzu ünlü John Lennon şarkısı "Imagine" ile bitiriyoruz. Güçlü bir yapıya sahiptir daha iyi bir dünya dilememizi sağlayan mesaj. Barışçıl bir dünya hayal etmemizi sağlar, sınırsız bir dünya, adil bir dünya. Barışın simgesi olan güvercinleri atıyoruz. BARIŞ budur hepimizi özlediğimiz için.

## Training for Future Unipessoal, Lda. LISBOA (PORTUGAL): FESTIVAL DELS SANTS POPULARS.

Personatges:

- Una parella.
- Festers.
- Sant Antoni.

L'obra representa la famosa festa dels sants populars, part de la cultura portuguesa. La idea és mostrar una xicoteta part de les tradicions típiques portugueses que perviuen fins ara, que reuneixen la gent en celebracions i també atrauen gent de tot el món. Hem afegit a la història una novel·la curta sobre el sant casamenter, patró de Lisboa, Sant Antoni.

Portugal, per eixes dates dona la benvinguda a tothom de la manera més tradicional, mostrant tots els seus colors i sabors.

Aleshores, l'obra comença amb l'entrada dels festers que arriben ballant i alegrant l'ambient. Vos contem un poc sobre la festa mostrant alguns elements.

Després ens centrem en la història d'una parella que es coneix en la festa i comencen a eixir. Sopen junts amb la música del tradicional fado- herència cultural immaterial de la UNESCO- i després van a passejar i a veure la lluna i les estrelles. En eixe moment apareix Sant Antoni i beneeix la parella, fent que el jove s'agenolle i demane a la jove casar-se amb ell.

Després es veu el casament i els festers ho celebren amb la parella. I per acabar, donem un ramet d'alfàbega, una tradició típica de la festa dels sants populars.





## Training for Future Unipessoal, Lda.” ΛΙΣΑΒΩΝΑ (ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ): ΓΙΟΡΤΗ ΤΩΝ ΛΑΪΚΩΝ ΑΓΙΩΝ.

Χαρακτήρες:

- Ζευγάρι.
- Πανηγυριστές.
- Ο άγιος Αντώνιος.

Το έργο απεικονίζει τη διάσημη γιορτή των λαϊκών αγίων, η οποία είναι μέρος της πορτογαλικής κουλτούρας, ο Η ιδέα είναι να δείξουμε στον κόσμο ένα μικρό μέρος των τυπικών πορτογαλικών παραδόσεων που ζουν μέχρι σήμερα, και που ενώνουν τους ανθρώπους στους εορτασμούς καθώς και προσελκύουν ανθρώπους από όλο τον κόσμο. Προς την προσθέστε στην ιστορία, έχουμε ενσωματώσει ένα σύντομο μυθιστόρημα που μιλά για τον άγιο προξενητή, πολιούχος της Λισαβόνας, Άγιος Αντώνιος.

Η Πορτογαλία εκείνη την εποχή υποδέχεται τους πάντες με τον πιο παραδοσιακό τρόπο, δείχνοντας όλα της τα χρώματα και γεύσεις.

Στη συνέχεια ξεκινάμε το παιχνίδι με την είσοδο των γλεντζέδων, που φτάνουν χορεύοντας και επευφημώντας η ατμόσφαιρα. Σας λέμε λίγα πράγματα για το πάρτι, δείχνοντας κάποια στοιχεία.

Στη συνέχεια επικεντρωνόμαστε στην ιστορία του ζευγαριού, που συναντιούνται στο πάρτι και μετά αρχίζουν να βγαίνουν ραντεβού. Αυτοί θα δειπνήσουν μαζί, υπό τον ήχο του παραδοσιακού Fado – άυλου πολιτισμού της UNESCO κληρονομιά – και μετά πηγαίνετε μια βόλτα και δείτε το φεγγάρι και τα αστέρια. Αυτή τη στιγμή ο Άγιος Αντώνιος εμφανίζεται και ευλογεί το ζευγάρι, με αποτέλεσμα ο άνδρας να γονατίσει και να ζητήσει από τη γυναίκα να τον παντρευτεί.

Στη συνέχεια δείχνουμε τον γάμο και τους γλεντζέδες που γιορτάζουν με το ζευγάρι. Και για να τελειώσουμε, δίνουμε οι θεατές της παράστασης, ένα βάζο με βασιλικό, τυπική παράδοση της γιορτής των λαϊκών αγίων.





## Training for Future Unipessoal, Lda. LISBOA (PORTUGAL) “ A FESTA DOS SANTOS POPULARES”.

### Personagens

- Casal.
- Foliões.
- Santo António.

A peça retrata a famosa festa dos santos populares, que faz parte da cultura portuguesa. A ideia é mostrar ao mundo uma pequena parte das tradições típicas portuguesas que vive até os dias de hoje, e que une o povo em festa além de atrair pessoas do mundo todo. Para incrementar a história, incorporamos um pequeno romance que fala sobre o santo casamenteiro, padroeiro de Lisboa, o Santo António.

Portugal nessa época acolhe a todos da maneira mais tradicional, mostrando todas suas cores e sabores.

Começamos então a peça com a entrada dos foliões, que chegam dançando e alegrando o ambiente. Contamos um pouco sobre o que é a festa mostrando alguns elementos.

Em seguida concentramo-nos na história do casal, que se conhece na festa e depois começam a namorar. Vão jantar juntos, ao som do tradicional Fado – património cultural imaterial da UNESCO – e depois saem para caminhar e ver a lua e as estrelas. Neste momento, o Santo António aparece e abençoa o casal, fazendo então com que o homem se ajoelhe e peça a mulher em casamento.

Mostramos então o casamento e os foliões festejando junto ao casal. E para terminar, entregamos aos espectadores da peça, um vaso de manjerico, tradição típica da festa dos santos populares.





## Training for Future Unipessoal, Lda.” LISBOA ( PORTUGAL) “ Pöpuler Azizler Festivali”

### Karakterler

- Çift
- Eğlenceliler
- Aziz Antuan

Oyun, Portekiz kültürünün bir parçası olan ünlü azizlerin bayramını tasvir ediyor. bu fikir, dünyaya bu güne kadar yaşayan tipik Portekiz geleneklerinin küçük bir bölümünü göstermek,ve bu, insanları kutlamada birleştirmenin yanı sıra dünyanın her yerinden insanları cezbetmektedir. İle hikayeye ek olarak, çöpçatan azizden bahseden kısa bir roman ekledik, Lizbon'un koruyucu azizi, Saint Anthony.

Portekiz o zaman herkesi en geleneksel şekilde karşılıyor, tüm renklerini ve tatlar. Daha sonra oyuna, dans ederek ve neşelenerek gelen asilerin girişiyle başlıyoruz. atmosfer. Size partinin ne olduğunu biraz anlatıyoruz, bazı unsurları gösteriyoruz.

Ardından partide tanışan ve ardından çıkmaya başlayan çiftin hikayesine odaklanıyoruz. Onlar UNESCO'nun somut olmayan kültürel mirası olan geleneksel Fado'nun sesi eşliğinde birlikte akşam yemeği yiyeceksiniz.

miras – ve sonra yürüyüşe çıkın ve ayı ve yıldızları görün. Şu anda, Aziz Anthony görünür ve çifti kutsar, erkeğin diz çökmesine ve kadından kendisiyle evlenmesini istemesine neden olur.

Daha sonra düşünüyü ve çiftle kutlayan eğlence düşkünlerini gösteriyoruz. Ve bitirmek için veriyoruz oyunun seyircileri, bir vazo fesleğen, popüler azizlerin şöleninin tipik bir geleneği.







# TURKIA





## Şule Muzaffer Büyük Vocational and Technical Anatolian High School (TURKEY): “HISTÒRIA EN DIRECTE”.

El 23 d'abril de 1920 va ser quan es va constituir la 1a gran Assemblea Nacional i quan es va proclamar la constitució turca. Just quatre anys després, el dia 23 d'abril de 1924, el fundador del nostre país, Mustafa Kemal ATATÜRK, va voler que aquest dia tan important se celebrara com a festiu.

Mentre aspiràvem a celebrar l'obertura de la gran assemblea nacional turca, que establia la República de Turquia, la sobirania va ser arrabassada al sultà i donada al poble. El dia de l'infant va tindre com a objectiu fer feliços a orfes i xiquets pobres durant la guerra del festival de primavera. Després que la UNESCO fixara l'any 1979 com l'Any de l'Infant, Turquia va començar la tradició de celebrar el Festival Internacional de l'Infant el 23 d'abril, portant la festivitat a un nivell internacional.

Xiquets de tots els països estan convidats al nostre país el 23 d'abril. Junts amb els nostres celebren la festa realitzant balls tradicionals. Al principi, aquesta festivitat va començar amb sis països participants i arrelant com una tradició al nostre país. Ara, cada any més de 40 països participen en eixa data en les celebracions del Dia de l'Infant i de la Sobirania Nacional.

Cada any venen al nostre país xiquets convidats per famílies turques per viure esta tradició. Els nostres xiquets s'asseuen en les seus governamentals com és tradició en aquest dia. La rellevància del 23 d'abril és molt gran, perquè Turquia és el primer i únic país a donar vacances als xiquets. La raó més important és que ATATÜRK pensava que els xiquets serien el futur del país. De fet, els va regalar aquesta data que simbolitza la confiança infrangible i l'amor que ell sentia per ells. Aquest dia tan rellevant, al mateix temps, reforça els llaços d'amor, germanor i amistat dels xiquets del món.

El dia 23 d'abril va ser presentat al xiquets i xiquetes de tot el món com el Dia de l'Infant per Mustafa Kemal ATATÜRK.



## **Şule Muzaffer Büyük Vocational and Technical Anatolian High School. TURKEY: ΜΑΥΡΟ ΘΕΑΤΡΟ ΒΑΛΕΝΘΙΑ GALA ΣΤΡΕΑΜΙΝ ΙΣΤΟΡΙΑ.**

Στις 23 Απριλίου 1920 άνοιξε η πρώτη Μεγάλη Εθνοσυνέλευση και ανακηρύχθηκε το τουρκικό σύνταγμα. Τέσσερα ακριβώς χρόνια μετά από αυτή την ημερομηνία, στις 23 Απριλίου 1924, ο ιδρυτής της χώρας μας, Mustafa Kemal ATATÜRK, θέλησε αυτή η σημαντική Ημέρα να γιορτάζεται ως πανηγύρι. Ενώ στόχευε να γιορτάσει την έναρξη της Τουρκικής Μεγάλης Εθνοσυνέλευσης, η οποία ίδρυσε τη Δημοκρατία της Τουρκίας, η κυριαρχία αφαιρέθηκε από τον σουλτάνο και δόθηκε στον λαό. Η Ημέρα του Παιδιού είχε στόχο να κάνει τα ορφανά και τα φτωχά παιδιά ευτυχισμένα κατά τη διάρκεια του πολέμου σε ένα ανοιξιάτικο φεστιβάλ. Αφού η UNESCO ανακήρυξε το 1979 ως Έτος του Παιδιού, η Τουρκία ξεκίνησε την παράδοση του Διεθνούς Παιδικού Φεστιβάλ της 23ης Απριλίου, φέρνοντας τις διακοπές σε διεθνές επίπεδο.

Τα παιδιά όλων των χωρών είναι καλεσμένα στη χώρα μας στις 23 Απριλίου. Μαζί με αυτά τα παιδιά τα παιδιά της χώρας μας γιορτάζουν τη γιορτή παρουσιάζοντας τους παραδοσιακούς τους χορούς. Πρώτον, αυτές οι γιορτές ξεκίνησαν με τη συμμετοχή 6 χωρών και έγιναν παράδοση στη χώρα μας. Κάθε χρόνο, παιδιά από περισσότερες από σαράντα χώρες συμμετέχουν στους εορτασμούς της 23ης Απριλίου Εθνικής Κυριαρχίας και της Ημέρας του Παιδιού.

Κάθε χρόνο τα παιδιά που έρχονται στη χώρα μας για να ζήσουν αυτή την παράδοση φιλοξενούνται σε τουρκικές οικογένειες. Τα παιδιά μας κάθονται σε κάποια κυβερνητικά γραφεία ως παράδοση αυτήν την ημέρα. Η σημασία της 23ης Απριλίου είναι αρκετά σημαντική γιατί η Τουρκία είναι η πρώτη και μοναδική χώρα στον κόσμο που κάνει διακοπές στα παιδιά. Ο μεγαλύτερος λόγος είναι ότι ο ATATÜRK θεώρησε ότι τα παιδιά πρέπει να είναι το μέλλον της χώρας. Το γεγονός ότι τους έκανε το δώρο της 23ης Απριλίου συμβολίζει την ακλόνητη εμπιστοσύνη και αγάπη που νιώθει για αυτούς. Αυτή η σημαντική Ημέρα, ταυτόχρονα, είναι για την ενίσχυση των δεσμών αγάπης, αδελφότητας και φιλίας των παιδιών όλου του κόσμου.

Παρουσιάστηκε στα παιδιά του κόσμου στις 23 Απριλίου ως «Ημέρα του Παιδιού» από τον Mustafa Kemal ATATÜRK.



## Şule Muzaffer Büyük Vocational and Technical Anatolian High School” (TURKEY): HISTÓRIA AO VIVO.

Em 23 de abril de 1920, foi constituída a 1ª grande assembleia nacional e proclamada a constituição turca. Apenas 4 anos depois, em 23 de abril de 1924, o fundador do nosso país, Mustafa Kemal ATATÜRK, retornará para celebrar este importante dia com um festival.

Enquanto aspirávamos celebrar a abertura da grande assembleia nacional turca, que estabeleceu a República da Turquia, a soberania é tirada do sultão e doada ao povo. O Dia da Criança terá o propósito de fazer as crianças pobres mais felizes durante a guerra do festival da primavera. Depois que a UNESCO declarou no ano de 1979 como o ano da criança, a Turquia iniciou a tradição de celebrar o festival internacional da criança em 23 de abril, levando o festival a um nível internacional.

As crianças de todos os países são convidadas a visitar o nosso país no dia 23 de abril. Juntamente conosco celebramos os bailes tradicionais da festa realizante. No início, esta festividade tinha somente 6 países participantes e passou a ser uma tradição para o nosso país. Agora, todos os anos, mais de 40 países participam desta data nas comemorações do Dia da Criança e da soberania nacional.

Todos os anos eles vêm ao nosso país convidados pelas famílias turcas para conhecerem essa tradição. Nossas crianças são levadas aos escritórios do governo como era a tradição neste dia. A relevância do 23 de abril é muito grande porque a Turquia é o primeiro e único país a doar férias às crianças. A razão mais importante é que ATATÜRK pensou que as crianças seriam o futuro do país. De fé, vão presentear esta data que simboliza a confiança inquebrável e o amor que sentia por eles. Num dia tão importante, ao mesmo tempo, fortalece os laços de amor, fraternidade e amizade das crianças do mundo.

Em 23 de abril, será apresentado às crianças de todo o mundo o Dia da criança por Mustafa Kemal ATATÜRK..





## Şule Muzaffer Büyük Vocational and Technical Anatolian High School” Turkey

### VALENCIA GALA AKIŞ HİKAYESİ

23 Nisan 1920, Birinci Büyük Millet Meclisi'nin açıldığı ve Türk Anayasasının ilan edildiği tarihtir. Bu tarihten tam dört yıl sonra, 23 Nisan 1924'te ülkemizin kurucusu Mustafa Kemal ATATÜRK, bu önemli günün bir şölen olarak kutlanmasını istemiştir. Türkiye Cumhuriyeti'ni kuran Türkiye Büyük Millet Meclisi'nin açılışını kutlamak amaçlanırken, egemenlik padişahıdan alınarak halka verildi. Çocuk Bayramı, bir bahar şenliği ile savaş sırasında yetim ve yoksul çocukları sevindirmeyi amaçlıyordu. UNESCO'nun 1979'u Çocuk Yılı ilan etmesinin ardından Türkiye, Uluslararası 23 Nisan Çocuk Şenliği geleneğini başlatarak bayramı uluslararası boyuta taşıdı.

23 Nisan'da tüm ülkelerin çocukları ülkemize davetlidir. Bu çocuklarla birlikte ülkemiz çocukları da geleneksel danslarını sergileyerek bayramı kutluyor. Öncelikle 6 ülkenin katılımıyla başlayan bu şenlikler ülkemizde bir gelenek haline geldi. 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı kutlamalarına her yıl kırktan fazla ülkeden çocuklar katılmaktadır.

Her yıl bu geleneği yaşamak için ülkemize gelen çocukları Türk aileleri ağırlamaktadır. Çocuklarımız bu günde gelenek olarak bazı devlet dairelerinde oturmaktadır. 23 Nisan'ın önemi oldukça büyüktür çünkü Türkiye, dünyada çocuklara bayram hediye eden ilk ve tek ülkedir. Bunun en büyük nedeni ATATÜRK'ün ülkenin geleceğinin çocuklar olması gerektiğini düşünmesidir. 23 Nisan'ı onlara hediye etmesi, onlara duyduğu sarsılmaz güveni ve sevgiyi simgeliyor. Bu önemli Gün aynı zamanda tüm dünya çocuklarının sevgi, kardeşlik ve dostluk bağlarını güçlendirmek içindir.

23 Nisan'da Mustafa Kemal ATATÜRK tarafından "Çocuk Bayramı" olarak dünya çocuklarına armağan edilmiştir.





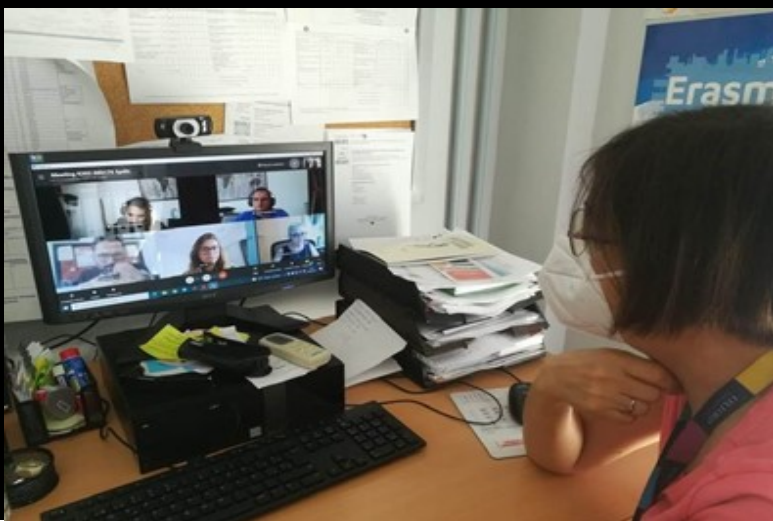
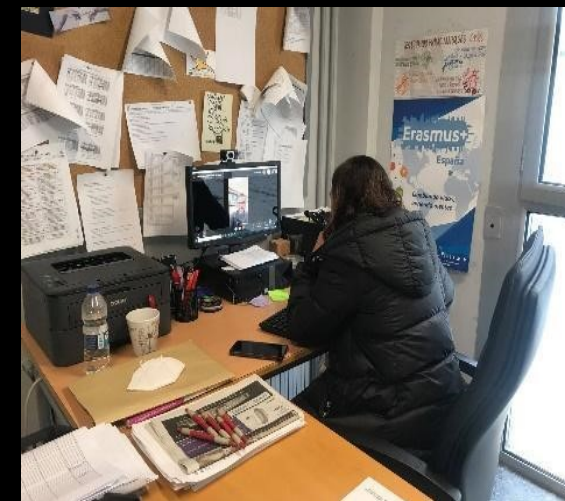
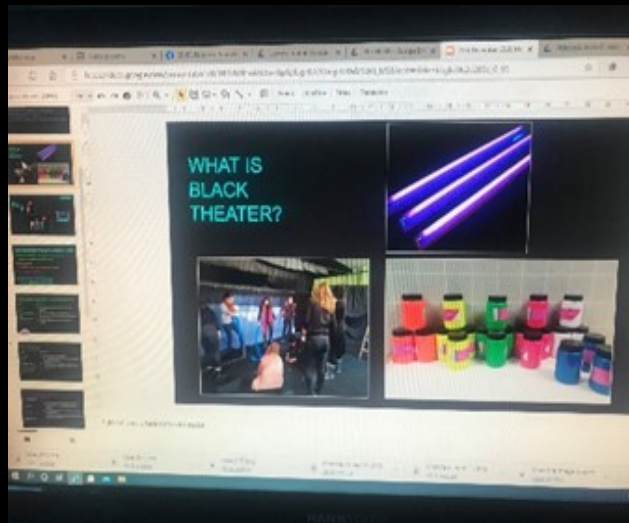
**“PENSANT EN NEGRE I APOSTANT PER LA IGUALTAT”, UN SOMNI FET REALITAT**





## Desenvolupament del projecte

L'INICI DEL NOSTRE SOMNI, la pandèmia no ens va aturar.



**Iniciem el contacte amb els nostres socis de Grècia, Turquia i Portugal:**

- "Areadne OE". Greece.
- "Şule Muzaffer Büyük Vocational and Technical Anatolian High School". Turkey.
- "Training for Future Unipessoal, Lda." Portugal.
- "Nazaré Forma-Ensino, Formação e Certificação Profissional, Lda.". Portuga



## FORMACIÓ AL PROFESSORAT DELS CENTRES SOCIS AL NOSTRE INSTITUT, PRIMERA TROBADA PRESENCIAL.

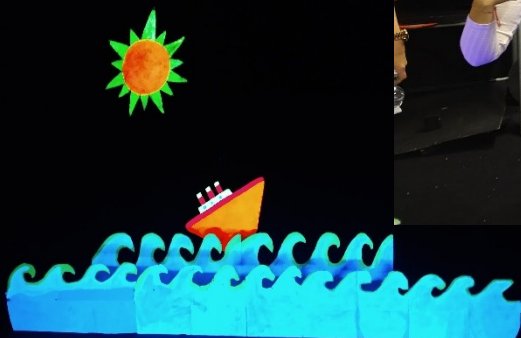
UNA ESTADA MOLT PRODUCTIVA EN LA QUAL VAN ADQUIRIR LA TÈCNICA DEL TEATRE NEGRE PER A ENSENYAR-LA A L'ALUMNAT.



- Coneixements sobre llums i materials.
- Construcció d'una aula negra a cada centre.
- Tècniques d'expressió corporal i posada en escena.
- Metodologia d'ensenyament emprant el teatre negre com a eina d'aprenentatge.



## MOSTRA DE TEATRE NEGRE PER ALS NOSTRES CONVIDATS I CONVIDADES.



Un treball meravellós executat de manera impecable per l'alumnat de

2n Curs del cicle formatiu de grau mitjà "Atenció a Persones en Situació de Dependència".





## APLIQUEM EL NOSTRE PROJECTE EN PERSONES AMB DIVERSITAT FUNCIONAL.



El nostre alumnat posa en pràctica tot el que han après mitjançant la metodologia del teatre negre amb un grup de persones amb diversitat del C.O. "La Costera" de Xàtiva



### Transnacional Meeting in Portugal

- Visita als centres de Portugal i seguiment de la implantació del projecte en cada centre participant.
- Anàlisi i solució davant les dificultats que s'han trobat en el camí.
- Proposta de treball per a la pròxima trobada en Kalamata (Grècia).





## TROBADA PRESENCIAL A KALAMATA (GRÈCIA)



De nou ens retrobem per a dur a terme un espectacle conjunt. Aquesta vegada és l'alumnat del nostre centre qui imparteix un taller teatral a l'alumnat dels nostres socis.

El professorat treballa dissenyant la pròxima trobada i cloenda del projecte a Carlet







Un **espectacle** sense precedents que conclou amb una **Muixeranga** formada per l'alumnat de Grècia, Turquia, Portugal i Carlet. Una mostra d'agermanament entre els pobles que hem participat en aquest projecte.





## UN PROJECTE INNOVADOR QUE HEM VOLGUT DIFONDRE PER TOT ARREU.



FIRA DE FORMACIÓ PROFESSIONAL A VALÈNCIA



JORNADES FP IES "BERENGUER DALMAU" CATARROJA.



JORNADES ERASMUS "EL VALLE DE ELDA"





## I L'EDUARDO PRIMO MARQUÉS NO PARA DE TREBALLAR EL TEATRE NEGRE AMB PERSONES AMB DIVERSITAT FUNCIONAL



El nostre alumnat ensenya la tècnica del Teatre Negre a les persones amb diversitat de l'associació "SENAD". Elles i ells seran els autèntics protagonistes del nostre espectacle i els que donen sentit al projecte "Thinking black and betting on equality".





UNA  
INOBLIDABLE PER A  
TOT HOM!

Junts hem après que  
el teatre negre ens fa a  
tots iguals i que tot és  
possible amb ganes,  
il·lusió i estima.

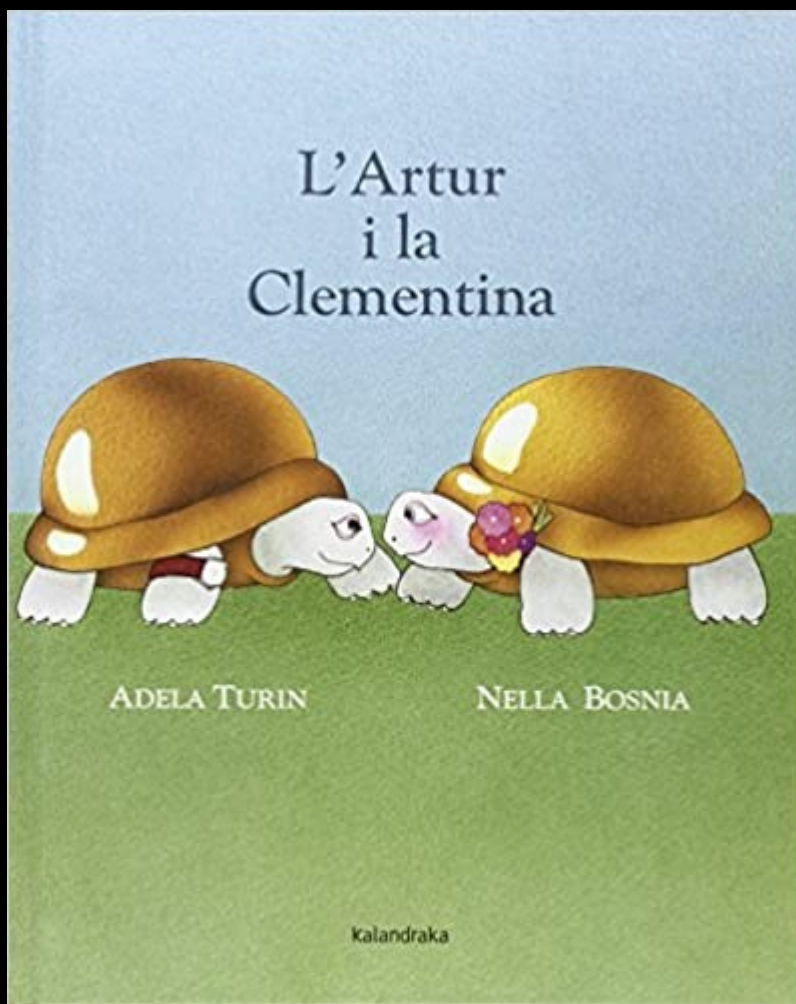


Vaja per davant el  
nostre **agraïment** per la  
col·laboració impagable  
de la gent de SENAD.



## PROPOSTA DIDÀCTICA





## COMPETÈNCIES BÀSIQUES

- Competència en comunicació lingüística.
- Competència matemàtica.
- Competència en el coneixement i la interacció amb el món físic.
- Tractament de la informació i competència digital.
- Competència social i ciutadana.
- Competència cultural i artística.
- Competència per aprendre a aprendre.
- Autonomia i iniciativa personal.



## COMPETÈNCIES ESPECÍFIQUES DE DESTRESES SOCIALS

- Caracteritza estratègies i tècniques per afavorir la comunicació i relació social amb el seu entorn, analitzant els principis de la intel·ligència emocional i social.
- Aplica tècniques de treball en grup, adequant-les al rol que desenvolupen en cada moment.
- Aplica tècniques de gestió de conflictes i resolució de problemes, interpretant les pautes d'actuació establertes.
- Valora el seu grau de competència social per al desenrotllament de les seues funcions professionals, analitzant-ne la incidència en les relacions interpersonals i grupals.

## SEQÜENCIACIÓ DE LES SESSIONS

1- EXPRESSIÓ CORPORAL.

2- EXPRESSIÓ ORAL.

3- CONSTRUCCIÓ DE LA HISTÒRIA.

4- ESCENOGRAFIA I MÚSICA.

5- PROPOSTA TEATRAL I ANÀLISI DEL TEXT.



## SEQÜENCIACIÓ DE LES SESSIONS:

**1-EXPRESIÓ CORPORAL:** L'expressió corporal és una disciplina activa on l'alumnat està en constant canvi per aconseguir un objectiu fonamental en el desenvolupament: l'acceptació de si mateix.

També l'ajuda a dominar el seu propi esquema corporal, que es reflecteix en la capacitat expressiva i comunicativa.

Igualment li permet augmentar de manera progressiva la competència motriu.

A més, l'expressió corporal estimula les percepcions que afavoreixen la creativitat.







## 2- EXPRESIÓ ORAL

El teatre negre ens ha servit per a possibilitar el joc lingüístic. L'alumnat ha adquirit capacitats de raonament, creativitat i enginy que, sens dubte, han incrementat d'una banda el seu interès per parlar i escriure, i de l'altra l'actitud crítica sobre allò que es diu o s'escriu durant el treball actoral.

El fet de treballar la llengua des de la perspectiva teatral ofereix una sèrie de recursos que contempen la creativitat com a eina principal, fent que la classe esdevinga més activa i motivadora. Les competències lingüístiques i discursives han estat treballades mitjançant la interacció de l'alumnat en el treball d'interpretació.





### 3- CONSTRUCCIÓ DE LA HISTÒRIA

El teatre compta amb diversos elements que tenen a veure amb la subjectivitat i la creativitat. Per això, la construcció d'històries i la recerca de diferents maneres d'interpretar-les fan que l'alumnat haja de posar en marxa la imaginació i la provisió de tècniques artístiques, de manera que es faça entendre pel públic espectador. Així, una mateixa matèria pot ser representada amb significats diferents prioritzant els elements que l'alumnat considera més interessants per a transmetre.

El teatre és molt important perquè permetrà a l'alumnat expressar tot tipus d'històries, reals o fictícies, emocions, pors, sensacions, dubtes, inquietuds, i traslladar al públic les seues reflexions amb la finalitat que el públic espectador se senta més o menys proper a eixes realitats i pugua identificar-s'hi.







#### 4-ESCENOGRAFIA I MÚSICA:

L'escenografia constitueix l'espai concret i atmosfèric creat per a ser habitat en circumstàncies preestablertes per una ficció, amb la finalitat de narrar, representar, comunicar o produir una experiència sensorial durant certs límits temporals concrets.

Mitjançant el treball de l'escenografia, tenim la capacitat de configurar noves realitats estéticoespacials com a reacció a allò que entenem per realitat. Podem avançar i retrocedir en el temps, i també crear objectes que produeixen efectes diversos i que, per tant, ens permeten experimentar sobre un mateix fet de diverses maneres.

El teatre negre, a més a més, ens obre un món d'efectes visuals que permet fer volar objectes i proporcionar capacitats extraordinàries als personatges, com ara desaparèixer i apareixer o bé volar.





## 5- PROPOSTA TEATRAL I ANÀLISI DEL TEXT.

Treballarem a classe la violència masclista contra les dones amb debats, performances, dinàmiques i posteriorment amb un comentari de text amb l'anàlisi del conte "L'Artur i la Clementina".

Es dividirà la classe en dos grups, la meitat s'encarregarà de gravar el conte posant veu als personatges i afegint la música escaient, mentre que l'altra meitat elaborarà els personatges i els elements del decorat amb pintura fluorescent.

# ARTUR I CLEMENTINA

**NARRADOR.-** Un bell dia de primavera Artur i Clementina, dos joves i belles tortugues rosses, es van conèixer a la vora d'un estany i aquella mateixa vesprada van descobrir que estaven enamorats.

Clementina, alegre i despreocupada, feia molts projectes per a la seua vida futura mentre passejaven tots dos a la vora de l'estany i pescaven alguna coseta per al sopar.

**CLEMENTINA.-** Ja veuràs que feliços serem. Viatjarem i descobrirem altres llacs i altres tortugues diferents, i trobarem una altra classe de peixos i altres plantes i flors a la riba... Serà una vida estupenda! Anirem fins i tot a l'estranger. Saps una cosa? Sempre he volgut visitar Venècia...

**ARTUR.-** (Somrient vagament). Sí.

**NARRADOR.-** Però els dies transcorrien iguals a la vora de l'estany. Artur havia decidit pescar ell sol per a tots dos i així Clementina podria descansar. Arribava a l'hora de dinar amb capgrossos i caragols.

**ARTUR.-** Com estàs, estimada? Ho has passat bé?

**CLEMENTINA.-**(Sospirant) M'he avorrit molt! Tot el dia sola esperant-te!

**ARTUR.-** (cridant indignat) AVORRIT! Dius que t'has avorrit? Busca alguna cosa a fer. El món és ple d'ocupacions interessants. Només s'avorreixen els ximples!



**NARRADOR.-** A Clementina li feia molta vergonya ser ximple, i hi haguera volgut no avorrir-se tant, però no podia evitar-ho. Un dia, quan va tornar Artur...

**CLEMENTINA.-** M'agradaria tindre una flauta. Aprendria a tocar-la, inventaria cançons, i això m'entretindria.

**ARTUR.-** TU? Tocar la flauta tu? Si ni tan sols distingeixes les notes! Ets incapaç d'aprendre. No tens oïda.

**NARRADOR.-** Aquella mateixa nit, Artur va aparèixer amb un bonic tocadiscos i el va lligar bé a la casa de Clementina.

**ARTUR.-** Així no ho perdràs. Ets tan distreta...!

**CLEMENTINA.-** Gràcies.

**NARRADOR.-** Però aquella nit, abans d'adormir-se, va estar pensant per què havia de portar a sobre aquell tocadiscos tan pesat en lloc d'una flauta lleugera, i si era veritat que no hagués arribat a aprendre les notes i que era distreta. Però després, avergonyida, va decidir que havia de ser així, ja que Artur, tan intel·ligent, ho deia. Va sospirar resignada i es va adormir.

Durant uns dies, Clementina va escoltar el tocadiscos. Després es va cansar. Era, de tota manera, un objecte bonic, i es va entretenir netejant-lo i traient-lo.

Un capvespre, mentre contemplaven les estrelles a la vora de l'estany silenciosos...

**CLEMENTINA.-** Saps, Artur, algunes vegades veig unes flors tan boniques, de colors tan estranys, que em fan vindre ganes de plorar... M'agradaria tindre'n una caixa d'aquarel·les i poder-les pintar.

**ARTUR.-** (Rient-se) Quina idea tan ridícula! És que et creus una artista? Que bozada!

**CLEMENTINA.-** (A part) Vaja, ja he tornat a dir una ximpleria. Hauré d'anar amb molt de compte o Artur es cansarà de tindre una dona tan estúpida...

**NARRADOR.-** I es va esforçar a parlar tan poc com fora possible. Artur se'n va adonar de seguida; però al cap de poc temps va tornar a avorrir-se.

**ARTUR.-** (A part) Tinc una companya avorrida de debò. No parla mai i, quan parla, no diu més que disbarats.

**NARRADOR.-** Però havia de sentir-se una mica culpable i, al cap de pocs dies, es va presentar amb un paquet.



**ARTUR.**- Mira, he trobat un amic meu pintor i li he comprat un quadre per a tu. Deus estar contenta, no? Deies que t'interessa l'art. Doncs ací ho tens. Lliga-t'ho bé perquè, tan distreta com tu ets, ja veig que acabaràs per perdre'l.

**NARRADOR.**- La càrrega de Clementina augmentava a poc a poc. Un dia es va afegir un gerro de Murano.

**ARTUR.**-No deies que t'agradava Venècia? Teu és. Lliga-ho bé perquè no et caiga. Ets tan descurada!

**NARRADOR.**- Un altre dia va arribar una col·lecció de pipes austríaques dins d'una vitrina. Després una enciclopèdia...

**CLEMENTINA.**- (Sospirant) Si almenys sabés llegir...

**NARRADOR.**- Va arribar un moment en què va caldre afegir un segon pis. Amb la casa de dos pisos a l'esquena, ja no podia ni moure's. Artur li portava el menjar i això el feia sentir important.

**ARTUR.**- Què faries tu sense mi?

**CLEMENTINA.**- (Sospirant) És clar. Què faria jo sense tu?

**NARRADOR.**- A poc a poc la casa de dos pisos també va quedar completament plena. Però ja gairebé tenien la solució: tres pisos més es van afegir ara a la casa de Clementina.

Feia molt de temps que la casa de Clementina s'havia convertit en un gratacel.

Un matí de primavera va decidir que aquella vida no podia seguir més temps. Va sortir sigil·losament de la casa i es va fer una passejada: va ser molt bonic, però molt curt. Artur tornava a casa per dinar i havia de trobar-la esperant-lo. Com sempre.

Però, a poc a poc el passeig es va convertir en costum i Clementina se sentia cada cop més satisfeta de la seua nova vida. Artur no en sabia res, però sospitava que passava alguna cosa.

**ARTUR.**- De quins dimonis rius? Sembles una ximple.





**NARRADOR.-** Però Clementina esta vegada no es va preocupar gens. Ara sortia de casa així que Artur girava l'esquena i ell la trobava cada vegada més estranya, i trobava la casa cada cop més desordenada. Però Clementina començava a ser veritablement feliç i les renyines d'Artur ja no li feien res.

I un dia Artur va trobar la casa buida. Es va enfadar moltíssim i no va entendre res. Anys més tard seguia explicant el mateix als seus amics.

**ARTUR.-** Realment era una ingrata la tal Clementina. No li faltava de res. Vint-i-cinc pisos tenia sa casa, i tots plens de tresors!

**NARRADOR.-** Les tortugues viuen moltíssims anys i és possible que Clementina segueisca viatjant feliç pel món. És possible que toqueu la flauta i feu boniques aquarel·les de plantes i flors. Si trobes una tortuga sense casa, intenta cridar-la: Clementina! Clementina! I si et contesta, segur que és ella.





Cofinanciado por  
la Unión Europea



**2020-1-ES01-KA202-083176 “ PENSANT EN NEGRE I APOSTANT PER LA IGUALTAT”  
CENTRES PARTICIPANTS**

**Sule Muzaffer Buyuk Mesleki ve Teknik Anadolu Lisesi**

YUKARI PAZARCI MAH. 4079 07600 Manavgat

E10186579

**Nazaré Forma - Ensino, Formação e Certificação Profissional, Lda**

Praça Pintor Mário Botas, 7 2450-284 Nazaré

E10198252

**Training for Future Unipessoal, Lda.**

Rua Prof. Carlos teixeira, 3 - 5o D 1600-608 Lisboa

E10004986

**Areadne OE**

13 Efstathiou Karelia str 241 31 Kalamata

E10039195

**IES Eduardo Primo Marques**

CORBELLA, 141 46240 CARLET

E10083698

**Thinking black and betting on equality**

Thinking black and betting on equality  
Thinking black and betting on equality  
Thinking black and betting on equality  
Thinking black and betting on equality  
Thinking black and betting on equality  
Thinking black and betting on equality  
Thinking black and betting on equality

Cofinanciado por  
la Unión Europea

IES EDUARDO  
PRIMO MARQUÉS



El projecte "Thinking black and betting on equality" està cofinançat pel programa Erasmus+ de la Unió Europea. El contingut d'aquesta publicació és responsabilitat exclusiva de l'IES EDUARDO PRIMO MARQUÉS i ni la Comissió Europea ni el Servei Espanyol per a la Internacionalització de l'Educació (SEPIE) són responsables de l'ús que es pugui fer de la informació ací difosa.

**Col·labora:**





Cofinanciado por  
la Unión Europea

